



W zależności od stopnia twardości wody w danej okolicy wewnątrz czajnika może z biegiem czasu osadzać się kamień. Osadzający się kamień może mieć wpływ na prawidłowe działanie czajnika. Regularnie usuwaj kamień, postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w instrukcji obsługi.

Zalecany uswanie kamienia:

-co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);

-co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

W punkcie 6 użyj białego octu (4% kwasu octowego). Oplucz czajnik, a następnie dwukrotnie zagotuj w nim wodę (czyżność 10–12), aby całkowicie usunąć ocet.

## română

### Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

### Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

### Avertisment

Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare, baza sau fierbătorul însuși sunt deteriorate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniul pentru a evita orice pericol. Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Feriți cablul de alimentare, baza și fierbătorul de suprafețe incinse. Nu așezați aparatul pe o suprafață cu margini ridicate (de ex. o tavă), deoarece acest lucru ar putea cauza acumularea apei sub aparat, conducând la o situație periculoasă.

Scotați aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța. Nu introduceți fierbătorul sau baza în apă sau în alte lichide. Curățați aparatul numai cu o cârpă umedă și un agent de curățare. Precuțite Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare. Folosiți fierbătorul numai în combinație cu baza sa originală. Fierbătorul este destinat exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei.

Nu umpleți niciodată fierbătorul peste nivelul limită indicat. Dacă fierbătorul este umplut excesiv, apa fierbinte poate țâșni prin gura de scurgere, apărând riscul oprării.

Atenție: exteriorul fierbătorului și apa din acesta devin fierbinți. Ridicați fierbătorul numai de mâner. De asemenea, aveți grijă la aburul fierbinte care iese din fierbător. Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, medii cu cazare și mic dejun, în birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.

Protecție împotriva încălzirii în gol -Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajere la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 1).

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul web **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

#### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

#### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

#### Protecția mediului

-Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajere la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 1).

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul web **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională separată.



În funcție de duritatea apei din zona dvs., fierbătorul poate acumula calcar în timp. Depunerile de calcar pot afecta performanțele fierbătorului. Curățați depunerile în mod regulat urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. Vă recomandăm următoarea frecvență de detarare:

- O dată la 3 luni pentru zonele cu apă cu conținut scăzut (sub 18 dH).
- O dată pe lună pentru zonele cu apă cu duritate ridicată (peste 18 dH).

La pasul 6 folosiți oțet alb (4% acid acetic). Citiți fierbătorului și fierbei de două ori (pași 10-12) pentru a elimina tot oțetul.

## русский

### Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

### Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Предупреждение

Запрещается использовать прибор, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации. Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или

после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевую шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Не позволяйте детям играть с прибором. Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей. Не помещайте прибор на замкнутую поверхность (например, на поднос); это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, - к опасной ситуации.

Перед очисткой прибора отключите его от электросети и дайте остыть. Запрещается погружать чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Для очистки прибора используйте только влажную ткань и мягкое чистящее средство.

### Внимание!

Подключайте прибор только к заземленной розетке. Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.

Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды. Запрещается заливать в чайник воду выше отметки максимального уровня. В противном случае кипящая вода может выплескиваться из носика, при этом можно ошпариться. Осторожно! Внешняя поверхность чайника и вода в нем сильно нагреваются. Держите чайник только за ручку. Остерегайтесь выхода горячего пара из чайника.

Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, в мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также гостевых отелях, гостевых домов и других подобных учреждений.

#### Защита от выкипания

Этот чайник оснащен функцией защиты от выкипания, которая автоматически выключает чайник при его случайном включении без воды/с недостаточным количеством воды. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут и снимите его с подставки. Переключатель вкл./выкл. перейдет в положение "Выкл.", и чайник снова будет готов к использованию.

#### Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

#### Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

#### Защита окружающей среды

-После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

#### Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или прочтите отдельный гарантийный талон.



В зависимости от жесткости воды в вашем регионе в чайнике со временем может образовываться накипь. Накипь может повлиять на работу прибора. Регулярно очищайте чайник от накипи, следуя инструкциям в руководстве пользователя. Очистку от накипи рекомендуется выполнять со следующей периодичностью:

-Один раз в 3 месяца — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).
-Один раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH).
В соответствии с инструкциями в шаге 6 используйте белый уксус (4 % уксусной кислоты). Промойте чайник, и затем дважды вскипятите в нем воду для удаления остатков уксуса (шаги 10–12).

## sLOvEnSký

### Uvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

### Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

### Varovanie

Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel, podstavec alebo kanvica poškodené. Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iný kvalifikovaný personál. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Sieťový kábel, podstavec ani kanvica nesmú prísť do styku s horúcimi povrchmi. Zariadenie nepoložte na uzatvorenej povrch (napr. servírovací podnos), inak by sa mohla pod zariadením zhromažďovať voda a vzniknúť nebezpečná situácia. Pred čistením zariadenia odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Kanvicu ani podstavec nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Na čistenie zariadenia používajte iba navlhčenú tkaninu a jemnú čistiacu prostriedok.

### Výstraha

Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky. Kanvicu používajte len v kombinácii s jej originálnym podstavcom. Kanvica je určená len na ohrievanie a varenie vody. Kanvicu nikdy nenaplníte vodou nad značku maximálnej úrovne. Ak je kanvica preplnená, môže z výpustu vystreknúť vriaca voda a spôsobiť obareniny. Buďte opatrní: vonkajšia strana kanvice a voda v nej sú horúce. Kanvicu vždy dvíhajte len za rukoväť. Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá vychádza z kanvice.

Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farymy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných druhoch pracovísk. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.

#### Ochrana proti prehriatiu

Táto kanvica je vybavená ochranou proti prehriatiu: ak kanvicu omylom zapnete a nie je v nej žiadna voda alebo dostatočné množstvo vody, kanvica sa automaticky vypne. Nechajte kanvicu 10 minút vychladnúť a potom ju nadvihnite z podstavca. Vypínač sa prepne do polohy „vyp.“ a kanvica je opäť pripravená na používanie.

**Elektromagnetické polia (EMF)**
Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).

#### Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predaju výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celoseťovom platnom záručnom liste).

#### Životné prostredie

-Zariadenia na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžte tak chrániť životné prostredie (Obr. 1).

#### Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku na adrese **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v priloženom celoseťovom platnom záručnom liste.



V závislosti od tvrdosti vody vo vašej oblasti môže časom dôjsť k usadzovaniu vodného kameňa v kanvici. Vodný kameň môže ovplyvniť výkon kanvice. Vodný kameň pravidelne odstraňujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie.

Odporúčame nasledujúcu frekvenciu odstraňovania vodného kameňa:
-Raz za 3 mesiace v oblastiach s mäkkou vodou (do 18 dH).
-Raz mesačne v oblastiach s tvrdou vodou (viac než 18 dH).
V leteku 6 môžete použiť biely ocot (4 % kyselina octová). Kanvicu vypláchnite a dvakrát vyvarite (kroky 10 – 12), aby ste odstránili všetky zvyšky octu.

## sLOvEnSČina

### Uvod

Čestitamo vam na zakup in dobrodošli pri Philips! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudí Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.

### Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

### Opozorilo

Aparata ne uporabljajte, če je kabel, vtičak, podstavek ali kotliček poškodovan. Poškodovani omezní kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščení servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebe. Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Kabel, podstavek in kotliček hranite stran od vročih površin. Naprave ne postavljajte na zaključeno površino (npr. servirni pladenj), saj bi lahko prišlo do zbiranja vode pod napravo in povzročilo nevarnost. Pred čiščenjem aparat izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Kotlička ali podstavka ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Aparat čistite samo z vlažno krpo in blagimi čistilnim sredstvom.

### Previdno

Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico. Kotliček uporabljajte samo v kombinaciji z originalnim podstavkom. Kotliček je namenjen samo za segrevanje in zavretje vode. Kotlička ne polnite preko oznake najvišjega nivoja. Če je v kotličku preveč vode, lahko začne vrela voda brizgati skozi ustnik in vas popariti. Bodite previdni: zunanost kotlička in voda v njem sta lahko vroča. Kotliček vedno dvignite za ročaj. Pazite se tudi vroče pare, ki uhaja iz kotlička. Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja, sobe v hotelih, motelih in drugih namembnihibj objektih.

#### Zaščita pred delovanjem brez vode

Kotliček ima samodejni varnostni izklop: samodejno se izklopi, če ga pomotoma vklopite takrat, ko v njem ni dovolj vode ali je splah ni. Počakajte 10 minut, da se kotliček ohladi, nato pa ga dvignite s podstavka. Stikalo za vklop/izklop je nastavljeno na "izklop"; kotliček, pa je pomotovo pripravljen na uporabo.

#### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

#### arovanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktné podatke si ogledjte na mednarodnem garancijskem listu).

#### Okolje

-Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 1).

#### Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločen mednarodni garancijski list.



Glede na trdoto vode se v kotličku lahko sčasoma nabere vodni kamen. Vodni kamen lahko vpliva na delovanje kotlička. Iz kotlička redno odstranjujte vodni kamen, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
Priporočamo naslednji interval odstranjevanja vodnega kamna:
-Enkrat vsake tri mesece, če je voda mehka (do 18 dH).
-Enkrat mesečno, če je voda trda (nad 18 dH).
Uporabite bel kis (4 % ocetna kislina) pri koraku 6. Kotliček sperite in dvakrat prekuhajte (koraki 10–12), da odstranite ves kis.

## srPskI

### Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

### važno

Pre uporabe aparata pažljivo pročitaite ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

### Upozorenje

Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat za kuvanje vode. Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik. Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobro uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje aparata ne bi trebalo da obavljaju deca ako su mlađa od 8 godina i nisu pod nadzorom. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Držite glavni kabl za napajanje, postolje i uređaj daleko od vrelih površina.

Nemojte da stavljate aparat na zatvorenu površinu (npr. poslužavnik), pošto to može da izazove nakupljanje vode ispod aparata i dovede do opasne situacije. Pre čišćenja aparat obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi. Nemojte uranjati aparat za kuvanje vode ili postolje u vodu niti u neku drugu tečnost. Aparat čistite isključivo vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

### Oprez

Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Aparat koristite isključivo sa originalnim postoljem. Aparat je isključivo namenjen za zagrevanje i kuvanje vode. Nemojte puniti aparat iznad oznake za maksimalni nivo. Ako se aparat prepuni, kjučula voda može isteći preko grliča za sipanje što može prouzrokovati opekotine. Budite pažljivi: spoljašnjost aparata za kuvanje vode i voda u njemu postaju vrući. Aparat podižite držeći ga isključivo za dršku. Takođe se čuvajte vruće pare koja izlazi iz aparata.

Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenoćnicima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.

#### Zaščita od suvog kivanja

Ovaj aparat za kuvanje vode ima zaštitu od suvog kuvanja: automatski se isključuje ako ga nenamerno uključite kada u njemu nema vode ili je nema dovoljno. Ostavite aparat za kuvanje da se hladi 10 minuta, a zatim ga podignite sa postolja. Prekiadač za uključivanje/isključivanje podesite se na "isključeno" i aparat za kuvanje ponovo je spreman za upotrebu.

#### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

#### n aručivanje dodatoka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

#### Zaščita okoline

-Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 1).

#### Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitaite mednarodni garantni list.



U zavisnosti od tvrdće vode u vašoj oblasti, u aparatu za kuvanje vode može vremenom da dođe do stvaranja naslaga kamena. Kamenac može da utiče na performanse aparata za kuvanje vode. Redovno čistite kamenac iz aparata za kuvanje vode tako što ćete prati uputstva iz korisničkog priročnika. Preporučujemo uklanjanje kamena u skladu sa sledećim rasporedom:
-Jednom u 3 meseca u područjima sa mekom vodom (do 18 dH).
-Jednom mesečno u područjima sa tvrdom vodom (preko 18 dH).
Koristite alkoholno sirće (4% sircetne kiseline) u 6. koraku. Isperite aparat za kuvanje vode, a zatim dva puta obavite proces kuvanja (koraci 10–12) kako biste uklonili svo sirće.

## Українська

### Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

### Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для довідки в подальшому.

### Увага!

Не використовуйте пристрій, якщо адаптер, шнур живлення, платформа або сам чайник пошкоджені. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належної кваліфікацією. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Тримайте шнур живлення, платформу і чайник подалі від гарячих поверхонь. Не ставте пристрій на закриту поверхню (напр., піднос), оскільки під пристрій може натекти вода та спричинити виникнення небезпечної ситуації. Перед тим як очистити пристрій, від'єднайте його від мережі і дайте охолонути. Не занурюйте чайник або платформу у воду чи іншу рідину. Чистіть пристрій лише вологою ганчіркою та м'яким засобом для чищення.

### Увага

Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Використовуйте чайник лише з оригінальною платформою. Чайник призначено лише для підігрівання та кип'ятіння води. Ніколи не наповнюйте чайник вище максимальної позначки. Якщо у чайник налили забагато води, під час кипіння вона може вилитись із носика та спричинити опіки. Будьте обережні: зовнішня поверхня чайника і вода у ньому нагріваються. Піднімайте чайник лише за ручку. Також остерігайтесь гарячої пари, яка виходить із чайника. Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших жилих середовищах.

#### Захист від нагрівання без води

Цей чайник обладнано захистом від нагрівання без води: він автоматично вимикається, якщо його випадково вмикать, коли у ньому недостатньо або взагалі немає води. Дайте чайнику охолонути протягом 10 хвилин, після чого зніміть його з платформи. Перемикач "вмикл./вимк." встановлено в положення "вимкл.", а чайник знову готовий до використання.

#### Електромагнітні поля (EMF)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (EMF).

#### Замовлення приладу

Щоб придбати приладу чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Мож

## БЪЛГАРСКИ

**Въведение**
Поздравения за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.com/welcome**.

**Важно**
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

**Предупреждение**

- Не използвайте уреда, ако шепселът, захранващият кабел, основата или каната са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистяване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.

- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранващия кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не позволяйте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте каната или основата във вода или кавкато и да е друга течност. Почистявайте уреда само с влажна кърпа и слаб почистващ препарат.
**Внимание**
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загриване или кипяване на вода.
- Никога не пийнете каната над означеното за максимално ниво. Ако каната е препълнена, от улея за изливане може да плисне вряла вода и да причини изгаряне.
- Бъдете внимателни: външните повърхности на каната и водата в нея се нагорещават. Винаги вдигайте каната само за дръжката. Пазете се и от горещата пара, която излиза от каната.

- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за نوشаване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения.

**Защита срещу прегряване**
Този електрическа кана е снабдена със защита срещу прегряване и се изключва автоматично, ако бъде включена случайно, докато е празна или в нея няма достатъчно вода. Изчакайте каната да се охлади за 10 минути и след това я вдигнете от основата. Ключът за включване е в положение "изключено" и каната отново е готова за използване.

**Електромагнитни излъчвания (EMF)**
Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

**Поръчане на аксесоари**

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговията у Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

**Опазване на околната среда**
- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране на отпадък да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 1).

**Гаранция и поддръжка**
Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.



В зависимост от твърдостта на водата във вашия район, с течението на времето в електрическата кана може да се отложи калка. Намалът може да се отрази на работата на каната. Редовно почиствайте каната от накоп съгласно инструкциите в ръководството за потребителя. Препоръчителната честота на декаркиране е:
- Веднъж на 3 месеца за райони с мека вода (твърдост над 18 dH).
- Веднъж месечно за райони с твърда вода (твърдост над 18 dH).
На стъпка 6 използвайте бля оцет (4% оцетна киселина). Изплазнене каната и кинелите вода два пъти (стъпки 10–12), за да отстраните всички остатъци от оцет.

## ČEŠTINA

**Úvod**
Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

**Důležité**
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uchovávejte ji pro budoucí použití.

**Varování**
Nepoužívejte přístroj, pokud je zástrčka, napájecí kabel, základna nebo konvice poškozená. Pokud je poškozený napájecí kabel, nechte jej vyměnit společností Philips, servisním střediskem autorizovaného společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkem, abyste zamezili možnému nebezpečí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let, osoby s fyzickým, smyslovým nebo duševním postižením nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a údržbu by neměl provádět dítě, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřšly do styku s horkými povrchy.
- Neumísťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servisíovácí podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
- Odpojte přístroj a nechte jej před čištěním vychladnout. Konvice nebo základnu nepoužívejte do vody nebo jakékoli jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivními čistícími prostředky.

**Upozornění**
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Konvici používejte výhradně s její originální základnou.
- Varná konvice je určena výhradně pro ohřev a převaření vody.
- Konvici nikdy neplňte nad označené maximální hladiny. Pokud by byla konvice přeplněná, horká voda by mohla vystřikovat její hubičkou a opařit vás.
- Buďte opatrní:Vnější povrch konvice a voda v ní jsou horké. Konvici zvedněte pouze za rukojeť. Dejte také pozor na horkou páru, která vychází z konvice.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyňky pro personál v obchodech, kanceláře a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.
**Ochrana proti vaření bez vody**
Tato konvice je vybavena ochranou proti vaření bez vody; automaticky se vypne, pokud byste ji omylem zapnuli bez vody nebo s malým množstvím vody. Nechte konvici přibližně 10 minut vychladnout a poté ji vymyjte ze základny.Vypínač se přepne do polohy „vypnuto“ a konvice je znovu připravená na použití.

**Elektromagnetická pole (EMF)**
Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMF).

**Objednávání příslušenství**
Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

**Životní prostředí**
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 1).

**Záruka a podpora**
Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.



V závislosti na tvrdosti vody ve vaší oblasti se může postupně usazovat ve varné konvici vodní kámen. Ten přímo ovlivňuje výkon konvice. Pravidelně odstraňujte z konvice vodní kámen podle pokynů u uživatelské příručky. Doporučujeme následující čtenost odstraňování vodního kamene:
- Jednou za 3 měsíce v oblastech s měšší tvrdostí vody (do 18 dH).
- Jednou za měsíc v oblastech s větší tvrdostí vody (nad 18 dH).
Během kroku 6 použijte oцet (4% kyselina octová). Opláchněte konvici a poté ji dvakrát převaríte (kroky 10–12), abyste odstranili veškerý oцet.

**EESTI**

**Sissejuhatus**
Õnnetule teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreeringe toode veebilehel **www.philips.com/welcome**.

**Tähtis**
Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolekalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

**Hoiautus**
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe või veekeetja alus on vigastatud. Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see ohu välistamiseks Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuse või samaselt volitatud isikute poolt välja vahetada.

- Seda seadet saavad kasutada lapsed alates 8-ndast eluaastast ning isikud, kel on vähendatud füüsilised, aistmuits või vaimsed võimed või puudulik kogemused ja teadmised, eeldusel, et nad on järelevalve all või neile on antud juhised seadme ohtuks katsumiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid. Puhastamist ja kasutajavõtte hooldust ei tohi läbi viia lapsed, va kui nad on vanemad ja selle juhe alla 8-aastaste laste käealustusest eemal.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge laske toitejuhtmil, alusel ja kannul minna vastu kuumasid pindaist.
- Ärge asetage seadet kinnisele pinnale (nt serverimiskandikule), sest see võib põhjustada ohtlikku olukorra seadme alla vee kogunemise tõttu.
- Tommake seade pistikust välja ja laske sellel enne puhastamist jahtuda. Ärge katke veekeetjat või selle alust vette vni vedelikku. Puhastage seadet ainult niiske lapi ja õrna puhastusvahendiga.
**Ettevaatus**
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Kasutage veekeetjat ainult koos originaalalusega.
- Veekeetja on mõeldud ainult vee soojendamiseks ja keetmiseks.
- Ärge kunagi täitke kannu üle lubatud maksimaalse taseme täiselt! Kui kann on üleliia täis, võib vesi keemise ajal tulla kaudu välja pritsida ja põletada tektada.
- Olge ettevaatlik: veekeetja välispind ja selles olev vesi muutub kuumaks. Tõstke veekeetjat ainult sangast.
- Hoiduge ka veekeetjast tuleva kuuma auru eest.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja samastes rakendustes nagu talu-, öömajad, kontoreit jm tujekuskeskondades kõigid ning hotellide, motellide jm mõtustuskeskondades.

**Kuivaltkeemise kaitse**
Veekeetja on varustatud kuivaltkeemise kaitsega: see lülitub automaatselt välja, kui keetel on kogemata tühjalt isese lülitatud või kui kannus pole piisavalt vett. Laske veekeetjal 10 minutit jahtuda ja tõstke see seejärel aluselt maha. Sisse-väljalülitamise lüüti on jälle väljalülitatud asendis ja veekeetjat saab taas kasutada.

**Elektromagnetväljad (EMF)**
See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitavatele standarditele.

**Tarvikute tellimine**
Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge otse Philipsi edasimüüja poole.Võite samuti ühendust võtta otse nigi Philipsi klientideinidustuskeskusega (vt kontakandmeid ülleimset garantiehelht).

**Keskond**
- Seadme kasutustaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlusevõtuks ametlikku kogumispunkti.
- Nii toimides aitate te hoida loodust (õn 1).

**Garantia ja tugi**
Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantieht.



Olenevalt vee karedusust teie alas, võib veekeetjasse tekkida ajapikku katalkivi. Katalkivi võib mõjutada veekeetja jõudlust, järgides kasutusjuhendi juhiseid, eemaldage regulaarselt veekeetjast katalkivi. Soovitame järgmist katalkivi eemaldamise sagedust.
- Kord iga 3 kuu tagant pehme veeaga piirkondades (kuni 18 dH);
- Kord iga kuu tagant kareda veeaga piirkondades (üle 18 dH).
Kasutage valget äädikat (4% äädikhappe) punktis 6. Loputage veekeetja ja seejärel keetke äädika eemaldamiseks kaks korda (punktid 10–12).

## HRVATSKI

**Uvod**
Čestitamo na kupnju i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudu tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

**Važno**
Prije korištenja aparata pažljivo pročitaite ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

**Upozorenie**
- Aparat nemojte upotrebljavati ako je utikač, kabel, podnožje ili sam aparat za prokuhavanje oštećen. Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštení Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Kabel za napajanje, podnožje i aparat držite dalje od vrućih površina.

- Ne postavljajte aparat na površinu omeđenu izdignutim rubovima (npr. poslužavnik) jer se u takvim slučajevima ispod aparata može nakupiti voda, što može dovesti do opasnih situacija.

- Prije čišćenja aparat iskopčajte i ostavite da se ohladi. Aparat za prokuhavanje i/ili podnožje nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Aparat čistite isključivo vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

**Op rez**
- Aparat priključujte samo u uzemljenu žičnu utičnicu.
- Aparat za prokuhavanje koristite isključivo s originalnim podnožjem.

- Aparat za prokuhavanje vode namijenjen je isključivo zagrijavanju ili prokuhavanju vode.

- Aparat za prokuhavanje nemojte nikada puniti iznad oznake za maksimalnu razinu. Ako se stavi previše vode, ona bi se mogla prelići kada prokuha i izazvati opekotine.
- Budite pažljivi: vanjske stjenke aparata za prokuhavanje i voda u njemu jako se zagrijevaju. Aparat za prokuhavanje vode hvatajte isključivo za ručku. Osim toga, pazite se vruće pare koja izlazi iz aparata za prokuhavanje.

- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osobe u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, hoteli (od strane gostiju), moteli i druge vrste smještaja.

**Zaštita od prokuhavanja na suho**
Ovaj aparat za prokuhavanje ima zaštitu od prokuhavanja na suho: automatski se isključuje ako ga slučajno uključite kada je prazan ili kada u njemu nema dovoljno vode. Ostavite aparat za prokuhavanje da se hladi 10 minuta, a zatim ga pogrijetite s podnožjem. Prekidat će uključivanje/isključivanje postajati se na "isključeno" i aparat za prokuhavanje spreman je za ponovnu uporabu.

**Elektromagnetska polja (EMF)**
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladno je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

**Naručivanje dodatnog pribora**
Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronađi čete u međunarodnom jamstvenom listu).

**Zaštita okoliša**
- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time čete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 1).

**Jamstvo i podrška**
Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips **www.philips.com/support** ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.



Ovisno o tvrdosti vode u vašem području i aparatu za prokuhavanje s vremenom se može nakupiti kamenac. Kamenac može utjecati na radne značajke aparata za prokuhavanje. Redovito uklanjajte kamenac iz aparata za prokuhavanje prateć upute u korisničkom priručniku. Preporučujemo uklanjanje kamena sukladno sljedećem rasporedu:
- Svaka 3 mjeseca u područjima s mekom vodom (do 18 dH).
- Svaki mjesec u područjima s tvrdom vodom (iznad 18 dH).

- U 6. koraku uprotjebište bijeli ocat (4% oцetne kiseline). Isperite aparat za prokuhavanje i zatim dva puta u njemu prokuhajte vodu (koraci 10 – 12) kako biste uklonili sav kamenac.

## MAGYAR

**Bevezetés**
Köszönjük, hogy Philips termékét vásárolta! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

**Fontos!**
A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.
**Figyelmeztetés**
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó, az alapegység vagy a kanna meghibásodott vagy megsérült. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatos elterülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ha ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetéket tartsa 8 éven aluli gyermekek által is nem érthető helyen.

- Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- A kábel, az alapegységet és a készüléket tartsa meleg és forró felületektől távol.

- Ne helyezze a készüléket körbezárt felületre (pl.: tálaló tálcára), mert így víz gyűlhet össze a készülék alatt, veszélyes helyzetet okozva.

- Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatról, és hagyja lehűlni a készüléket. Ne merítse a kánnát vagy az alapegységet vízbe vagy más folyadékba. A készüléket kizárólag nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa.

**Figyelmeztetés!**
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.

- Vigyázat! A kanna külső fele és a kannában lévő víz forró lehet. Csak a fülénél fogva emelje fel. A kannából kiáramló forró gőzre is ügyeljen.

- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók; hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel” típusú vendéglátói környezetek.

**Tűftűtés elleni védelem**
A vízfóráló tűftűtés elleni védelemmel rendelkezik: automatikusan kikapcsol, ha véletlenül bekapcsolná, amikor nincs benne víz, vagy a víz mennyisége nem elegendő. \*Hagyja lehűlni a vízfórálót 10 percig, majd emelje le a kánnát az alapegységről. A be- és kikapcsológomb kikapcsolt állásban van, és a készülék ismét használható.

**Elektromágneses mezők (EMF)**
Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

**Tartozékok rendelése**
Tartozékok és csereszártszerek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedő-jéhez. Az adott ország Philips vendégüljáratiálái is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

**Környezetvédelem**
- A felesleges vált készüléket szelektív hulladéként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahaznosztó gyűjtőhelyen adjá le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 1).

**Garancia és terméktámogatás**
Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a külföldön világszerte érvényes garancialevelet.

**Garantia i podpora**
Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

- A kanna kizárólag vízmelegítésre és -forralásra szolgál. Ne töltsse a kánnát a maximális szintjelzésen túl. Ha töltsögan te a van, a forró víz kifúthat a kiöntőnyíláson, és lefordázhatja Önt.

- Vigyázat! a kanna külső fele és a kannában lévő víz forró lehet. Csak a fülénél fogva emelje fel. A kannából kiáramló forró gőzre is ügyeljen.

- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók; hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel” típusú vendéglátói környezetek.

**Tűftűtés elleni védelem**
A vízfóráló tűftűtés elleni védelemmel rendelkezik: automatikusan kikapcsol, ha véletlenül bekapcsolná, amikor nincs benne víz, vagy a víz mennyisége nem elegendő. \*Hagyja lehűlni a vízfórálót 10 percig, majd emelje le a kánnát az alapegységről. A be- és kikapcsológomb kikapcsolt állásban van, és a készülék ismét használható.

**Elektromágneses mezők (EMF)**
Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

**Tartozékok rendelése**
Tartozékok és csereszártszerek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedő-jéhez. Az adott ország Philips vendégüljáratiálái is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

**Környezetvédelem**
- A felesleges vált készüléket szelektív hulladéként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahaznosztó gyűjtőhelyen adjá le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 1).

**Garancia és terméktámogatás**
Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a külföldön világszerte érvényes garancialevelet.



A háztartásban használt víz keménységének függvényében idővel vízkő rakódhat le a kanna belsejében. A vízkő befolyásolhatja kanna teljesítményét. Rendszeresen vízkömentesítse a kánnát a használati utasításban leírtak szerint. Javasljuk, hogy az alábbi időközönként végezze el a vízkömentesítést:
- Háromhavonta egyszer, ha lak helyen lágú a víz (18 dH-ig).
- Havonta egyszer, ha lak helyen kemény a víz (18 dH felett).
Háztartási (4%-os ecetsav-tartalmú) háztartási ecetet a 6. lépésnél. Öblítse ki a kánnát, majd forraljon kétszer vizet (10–12 lépés) a maradék ecet eltávolításra.



A háztartásban használt víz keménységének függvényében idővel vízkő rakódhat le a kanna belsejében. A vízkő befolyásolhatja kanna teljesítményét. Rendszeresen vízkömentesítse a kánnát a használati utasításban leírtak szerint. Javasljuk, hogy az alábbi időközönként végezze el a vízkömentesítést:
- Háromhavonta egyszer, ha lak helyen lágú a víz (18 dH-ig).
- Havonta egyszer, ha lak helyen kemény a víz (18 dH felett).
Háztartási (4%-os ecetsav-tartalmú) háztartási ecetet a 6. lépésnél. Öblítse ki a kánnát, majd forraljon kétszer vizet (10–12 lépés) a maradék ecet eltávolításra.

## ҚАЗАҚША

**Кіріспе**
Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келмесімен Philips компаниясының қызметін қолдауға тәуірмен пайдалану үшін өнімніңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркетеі.

**Маңызды!**
Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

**Абайлаңыз**
- Штптегесі, ток сымы, шайнектің табаны немесе өзі зақымдалған баула, құралды қолданбаңыз. Ток сымы зақымдалса, қауіпсіз болу үшін оны Philips компаниясында, Philips өкілеттілген берген қызмет орталығында немесе тікелей қасби біліктілігі бар мамандар ғана ауыстыру керек.

- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толған балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі нем тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізеуі тиіс. Құрал мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Шайнекті, қуат сымын және табанды ыстық беттерден аулақ ұстаныз.

- Құралды қоршаған бетке (мысады, ыдыс науасына) қоймаңыз. Су шайнектің астына жиналып, қауіпті жағдай туғуызы мүмкін.

- Тазарту үшін адымен құралды ток көзінен ажыратып, суытыу алу керек. Шайнекті немесе оның табанын суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Құралды дымқыл шуберекпен және жұмсақ тазалау құралымен ғана сүртіңіз.

**Ескерту**
- Құрылғы тек жерге қосылған розеткаға жалғаныз. Шайнекті тек өзінің тұпнасық табынан қолданыңыз. Шайнекк тек суды ысытуға және қайнатуға арналған. Шайнекке суды ең жоғары деңгейінен асырып қүймаңыз. Егер шайнек қатты толып кетсе, қайнаған су шүмегінен тасып, қүйік жарасына апаруы мүмкін.

- Абайлаңыз: шайнектің сырты мен оның ішіндегі су ысып кетеді. Шайнекті тұтқасынан ғана ұстаныз. Шайнектен шығатын ыстық будан да абай болыңыз.

- Бұл құрал үй тұрмысында немесе соған ұқсас басқа да орындарда қолдануға арналған фермалардағы үйлер; жатын орын мен таңғы ас беретін орындар; дүкендердегі, кеселдердегі және басқа да жұмыс орталарындағы ас үйлер; қоңақ үйлер, мотельдер және басқа да тұрғын орындарды (тұтынушылар тарапынан).